— Ха… Ха…

В темном переулке Ицука Шидо тяжело дышал, прислонившись спиной к стене.

Он перехватил пакеты из магазина, чтобы те не шумели, и с опаской выглянул на главную улицу.

Разумеется, Шидо сейчас не проходит тренировку ниндзя и ему не нравится прятаться в темных проулках. У него была веская причина быть здесь.

Нахмурившись, он стал прислушиваться: со стороны улицы донеслись крики, похожие на рык дикого зверя.

— Где он?! Куда он мог подеваться?!

— Вон там! Не дайте ему уйти!

— Х-хорошо!

— …

В тот же момент послышался приближающийся к Шидо топот подошв.

Именно. Шидо преследовали сразу несколько людей.

— Ч-что… Что это за фигня?! — закричал он парень. Вцепившись в пакеты, он попытался сбежать оттуда.

Но в это мгновение перед Шидо выпрыгнула одна девушка, заслуживающая эпитета «красавица» благодаря своим темным волосам и хрустальным глазам. Однако сейчас в этих красивых глазах горел хищный свет.

— Я нашла тебя, Шидо! — закричала девушка… Ятогами Тока и побежала к парню.

— Т-Тока?!

У Шидо перехватило дыхание, и он, поменяв направление, побежал к главной улице.

— Стой! Почему ты убегаешь?

— Это потому, что вы преследуете меня! Что вы собираетесь делать?!

— Просто мы… Оп!

Когда Шидо все-таки выбежал на улицу, Токо сильно топнула и выполнила невероятный прыжок.

— А, а-а?!

Если бы капитану клуба легкой атлетики посчастливилось увидеть этот великолепный прыжок, то, несомненно, он бы попытался затащить девушку в команду.

Тока вцепилась в Шидо сзади, и они оба выкатились на главную улицу.

— Отлично, я наконец поймала тебя, Шидо! — сказала она.

Она перевернула Шидо, уселась сверху и пристально посмотрела в его глаза. А затем в легком волнении она приоткрыла рот.

— Ну же, давай… поцелуемся!

Это случилось одним вечером некоего выходного, прямо посреди торгового квартала, переполненного людьми. И Тока ляпнула такое в этом месте.

— Ч-чего?! — невольно округлив глаза, он переспросил: — По-поцелуемся?

— Да, я хочу поцеловаться! — ее щечки покраснели, но она все равно громко это заявила и решительно кивнула.

Видя эту сцену, толпа зевак зашумела, что, в принципе, было ожидаемо: сначала на улице началась борьба, а потом слышны крики о поцелуе — было бы странно, если бы это не привлекло всеобщее внимание.

Шидо смущенно посмотрел вокруг и выставил ладонь, пытаясь успокоить Току:

— Т-Тока… В любом случае не могла бы ты успокоиться? Хорошо?

— Нет! У нас нет времени на бессмысленную болтовню! Ну же, давай поцелуемся!

Тока крепко схватила Шидо за запястье и начала приближать свое лицо к его.

— П-подожди…

«Какого черта это происходит?!» — Шидо вспомнил события сегодняшнего дня, чувствуя на своей коже дыхание Токи.

◇◇◇

Примерно за час до этой сцены.

Шидо пошел в торговый квартал, чтобы купить продуктов к ужину. Сегодня с ним никого не было. Обычно его младшая сестра Котори, как и Тока, которая жила по соседству, пошли бы с ним, но сегодня они остались дома, так как они захотели посмотреть одну программу по телевизору.

— Хм… что бы мне сегодня приготовить? — пробормотал он, осматривая магазины в поиске продуктов.

Наверное, из-за того, что сегодня был выходной, на улице было много людей: были домохозяйки, как и Шидо, вышедшие за покупками, и старички, совершающие вечернюю прогулку, а также просто снующие туристы.

Как раз в тот момент, когда в своей голове он прикидывал, сделать ему жареную рыбу или свинину с имбирем, он услышал справа:

— …про тех, чьи инициалы «S. I.». Сегодня вы узнаете, кто предначертан вам судьбой. Будет ли это первая встреча или кто-то из старых знакомых — ключ к понимаю всего этого…

Слова прилетели из магазина электроники. На экране телевизора женщина с надвинутым на глаза капюшоном держала руки на хрустальном шаре. Похоже, эта программа была как-то связана с гаданием.

Кстати, об этом: Котори по утрам всегда читает гороскоп по группе крови, по знакам зодиака и прочей ерунде перед тем, как пойти в школу. Наверное, это и есть та передача, которую Котори хотела посмотреть.

В этот момент Шидо внезапно кое-что вспомнил.

— Кстати, а ведь в пульте сели батарейки, — пробормотал он и зашел в магазин.

Хоть тот и отличался от крупного магазина, торгующего электротоварами и специализирующегося на ремонте бытовой техники, тем не менее в нем должны продаваться батарейки.

— Хм.

Как он и думал, там был прилавок со всеми видами батареек. Он взял упаковку из четырех мизинчиковых батареек и пошел на кассу.

— Кстати, о том… — снова пробормотал под нос Шидо, выйдя на улицу. Он вдруг вспомнил, что сказали по телевизору.

Гадалка сказала: «Люди с инициалами «S. I.». Фамилия Шидо была «Ицука» — а значит, эти инициалы подходили ему.

— Блин, стоило дослушать ее?

Он слегка улыбнулся и пожал плечами.

Хотя Шидо, в отличие от Котори, не увлекался гороскопами и не верил подобной чепухе. Несильно зацикливаясь на словах гадалки, он продолжил закупаться.

Спустя 50 минут хождения по торговому кварталу Шидо закончил с покупками к ужину.

Время приближалось к пяти вечера. Солнце готовилось зайти, и по земле ползли длинные тени зданий.

Поход за покупками занял куда больше времени, чем планировалось. Шидо нужно поторопиться, чтобы успеть приготовить ужин.

Ему осталось купить канцтовары, которые у него подошли к концу. Шидо слегка ускорился, чтобы побыстрее закончить и вернуться домой.

В этот момент…

— Хм?

Шидо резко остановился. Перед ним стояла знакомая девушка. Тонкая и изящная фигурка, волосы до плеч и кукольное личико — однако слово «кукла» описывало не только ее аккуратную внешность, но и совершенно нечитаемое лицо.

Сомнений быть не может, это одноклассница Шидо — Тобиичи Оригами.

— Что? Оригами? Вот так совпадение. Тоже за покупками?

— Верно.

— Вот как. Ладно, мне за канцелярщиной. Пока!

Помахав рукой, он продолжил идти.

Однако кое-кто внезапно схватил его сзади за руку, из-за чего Шидо внезапно остановился.

— А-ай, что такое? — спросил он.

Оригами удерживала его такой хваткой, которую невозможно представить, посмотрев на ее тонкие руки.

— Сюда, — сказала она.

— А?

Шидо удивленно распахнул глаза, но Оригами не собиралась ничего говорить. Продолжая удерживать руку Шидо, она пошла против людского потока.

— А, по… подожди! Если я не вернусь домой…

— Мы закончим быстро.

Не слушая возражения, Оригами затащила Шидо в пустынный проулок, прижала парня к стене и хлопнула руками о стену рядом с его головой, перекрывая пути побега. Выглядело это так, словно они поменялись ролями парня и девушки.

Однако у Шидо не было свободного времени, чтобы высказать пришедшие ни ум мысли: Оригами, прикрыв глаза, медленно приближала свое лицо.

— О-Оригами?!

— Не двигайся. Будь послушен, и все закончится быстро.

— Эм-м… Это…

На его лице проступил холодный пот, а голос стал выше на несколько тонов.

Однако Оригами не собиралась останавливаться. Медленно, но верно ее лицо приближалось. Уже можно было чувствовать ее дыхание…

— Ах!.. Что ты творишь?! — донесся со стороны улицы знакомый голос.

— Э?..

Шидо от удивления широко распахнул глаза. В следующее мгновение чья-то рука ворвалась между Шидо и Оригами, мгновенно оттащив парня в сторону.

— Ты в порядке, Шидо?

— Т-Тока?

Верно. Той, кто появился, была Тока, которая, предположительно, осталась дома.

— Тобиичи Оригами! Даже во время выходных ты мешаешься! Раз ты тоже в деле, я не могу расслабляться!

— Это мои слова, раздражающая ошибка, встающая у меня на пути каждый раз. Даже муравьи приятней, чем ты.

— Ч-ч-ч-ч-что ты сказала?! — разъярилась Тока.

Эти двое — как кошка с собакой. Однако ничего нельзя было с этим поделать. В конце концов, несколько месяцев назад эта парочка без всяких шуток была готова убить друг друга.

На самом деле Тока не человек, она — особая форма жизни, которая приносит разрушения людям и миру. Таких, как она, зовут «Духи». Сейчас, когда силы Токи запечатаны особым

способом, она — практически обыкновенный человек. Однако ее отношения с Оригами — членом организации AST, стремящейся истребить всех «Духов», все еще плохие.

Но несмотря на это, Шидо не может оставить все как есть. Он повысил голос, пытаясь привлечь внимание Токи:

— Тока, почему ты здесь?

— Ох, точно. Прямо сейчас я не могу тратить время на Тобиичи Оригами.

Резко покивав головой, она пристально посмотрела на Шидо и внезапно прыгнула к нему.

— А-а?!

Шидо в последний момент успел уклониться, и Тока влетела прямиком в стену, где несколько мгновений назад была ее цель.

— Гха! А-ай… У-у, Шидо, почему ты увернулся?

— Вообще-то это я хотел тебя спросить! Почему так внезапно?..

В этот момент Шидо затаил дыхание: Оригами, которую только что оттащила Тока, бросила острый, как бритва, взгляд. И в это же самое время Тока, оправившись, снова посмотрела на Шидо.

— Эт… Это…

Тока и Оригами. Находясь под их пристальными взглядами, Шидо невольно отступил.

Что же произошло между ними? Хоть они всегда ведут себя похоже, но сегодня их действия кажутся еще более странными.

— Шидо!

В этот момент он услышал позади себя знакомый голос.

Обернувшись, он увидел двух маленьких девочек. Одна из — энергичная с длинными волосами, собранными с помощью двух черных ленточек. А вторая — робкая девушка в низко посаженной шляпе, на левой руке которой была надета кукла-кролик.

Верно. Это были Котори и Йошино, которые, как и Тока, должны были ждать Шидо дома.

— Котори, Йошино! — опасаясь Токи и Оригами, Шидо медленно отступал. — Э-эй, что с ними такое? Что-то…

Шидо прервался и застыл.

Причина была проста: Котори и тихая Йошино пронзительно смотрели на него.

— …Йошино. Предлагаю временно объединить усилия.

— Э?.. А, д-да!..

— Ты заходишь спереди. Тебе нужно захватить Шидо до того, как Тобиичи Оригами сделает свой ход.

— Х-хорошо.

— Чт?!

Шидо распахнул глаза. Но это было ожидаемо, ведь Котори и Йошино стали медленно сокращать дистанцию.

— П-погодите! Что вообще происходит?!

— Все нормально, просто помолчи немного и дай мне себя поймать.

— Нет, зачем тебе…

— О-оп! — Котори пропустила мимо ушей слова Шидо и попыталась взять его в захват, но тот смог уклониться.

Вообще, если учитывать разницу в телосложении, девушки ничего не могут сделать Шидо, но по какой-то причине парень испугался их, из-за чего побежал в проулок между двумя домами.

— А, Шидо!

— Тц… За ним, Тока, Йошино!

За спиной удирающего Шидо были слышны голоса девушек.

…Вот так вот мы вернулись к началу.

Даже перебрав в уме все произошедшее, он до сих пор не мог понять, почему за ним гоняются.

Тока прижала Шидо к земле прямо посреди улицы. Шидо превратил свои запутанные мысли в стон:

— По-подожди немного! Почему ты так внезапно захотела поц?..

— М? Потому что…

— А-а-а!!!

Когда Тока собиралась ответить, бежавшая сзади Котори громко закричала. В то же время приблизившаяся Оригами крепко схватила Току за лицо и стащила с Шидо, а Йошино протянула парню руку и помогла ему подняться.

Они так ловко провернули комбинацию, словно заранее тренировались.

— Пха-а, ч-что ты делаешь?

Тока смахнула руку Оригами и злобно на нее уставилась. В этот момент между ними встряла Котори и что-то прошептала Токе.

— Хм? Секрет? Почему?

— Почему, спрашиваешь… Просто, эм… потому что если Шидо узнает, то это не сработает.

— П-правда?! Это неприятно!

Хоть это и должен был быть шепот, говорили они громко. «Нашептавшись», Тока повернулась к Шидо.

— Я не могу тебе рассказать, но… я хочу, чтобы ты меня поцеловал.

— Нет же, твое «не могу рассказать» слишком…

— Нельзя?..

— У-у…

Лицо Токи погрустнело, словно она вот-вот расплачется. Шидо растерялся с ответом; по щеке скатилась капелька пота.

— Ну… не то чтобы нельзя… просто, знаешь…

— Правда? Ты правда меня поцелуешь?

— Э, э-э-эм…

Шидо обеспокоенно осмотрелся.

Крики о поцелуях прямо посреди улицы неизбежно привлекали всеобщее внимание. Ребенок с любопытством попытался указать на них пальцем, но его мать остановила его. Кроме того, в этом торговом квартале было полно знакомых людей. Шидо хотел избежать лишнего шума, иначе в следующий раз ему будет трудно здесь появляться. А еще он не забывал, что поблизости были три главные его проблемы: Котори, которая скрестила руки перед грудью со скучающим лицом, но продолжающая с тревогой смотреть то на Шидо, то на Току; торопливая Йошино, которая все время смотрела на него, будучи не в состоянии успокоиться… а также Оригами, которая была готова вцепиться в горло Токе, если та все-таки попытается поцеловать Шидо.

Под такими отличающимися друг от друга взглядами троицы Шидо невольно сглотнул.

— Т-тогда давай поступим так: если будешь хорошо себя вести, то получишь награду.

— М? — услышав предложение Шидо, Тока округлила глаза.

— …Если я буду сегодня хорошей девочкой, то ты поцелуешь меня?

— А-ага. Что думаешь?

— Поняла! Я буду хорошей девочкой!

Широко улыбнувшись, Тока кивнула. Шидо вздохнул с облегчением. Хотя не все проблемы улажены, ему удалось избежать худшего сценария. Оставим в стороне Котори и Йошино — если Шидо поцелует Току прямо перед Оригами, то страшно представить, что случится далее.

Чтобы оценить состояние Оригами, Шидо слегка скосил глаза… и встретился с ней взглядом.

— Метод, которым уговаривают маленьких детей… Это лишь доказывает, что она несерьезна.

В противоположность сказанному Оригами, говорила предостерегающим тоном.

Шидо лишь слабо улыбнулся, чувствуя, как холодные капли пота струятся по его спине. Однако он не мог вечно так стоять, он до сих пор не выяснил, почему все на него охотились.

— Кстати говоря, почему вы бегали за мной? — спросил он.

У Котори слегка дернулась бровь.

— Д-действительно. Закончив смотреть телевизор, мы решили помочь тебе донести покупки. Вон видишь же, сколько всего ты купил. Правда же, Йошино?

— Э? — Йошино округлила глаза, когда Котори внезапно к ней обратилась.

— …Это ведь так?

— А-а… Д-да… Верно.

— …

Хоть это все и выглядело подозрительно, но раз Йошино так говорит, то, должно быть, это все-таки правда. Хоть у Шидо и остались некоторые подозрения, он решил их оставить при себе.

— Л-ладно. Тогда идем покупать оставшееся.

— Хорошо. Тока, Йошино, идемте.

Послушавшись Котори, две девушки пошли за Шидо. Почему-то к ним присоединилась и Оригами.

— Оригами?

— Я тоже пойду, мне нужно купить то же, что и Шидо.

— Н-не смеши! — прокричала Тока, услышав ответ Оригами. Сжав руки, она враждебно посмотрела на Оригами.

— Зачем ты идешь с нами?! Почему бы тебе не пойти одной?

— По мне, так это твое присутствие необъяснимо. Почему ты идешь с Шидо? Если тебе нечем заняться — поторопись и иди обратно. Pussy, go home[1].

1. Эту фразу Оригами сказала на английском. Кто не понял, перевод: «Вали домой, Киса».

— Что ты сказала?!

Тока сердито топнула.

Котори посмотрела на Оригами:

— Тобиичи Оригами, только не говори, что ты тоже смотрела ту…

— …

Оригами отвернулась, не подтверждая или отрицая слова Котори.

Столкнувшись с таким ответом, Котори лишь фыркнула и перекатила во рту леденец. Однако Тока еще не успокоилась; она тяжело дышала.

Шидо поспешил вклиниться между Токой и Оригами.

— Ну же, успокойтесь. Мы же можем пойти все вместе. Верно?

— М-м…

— …

Тока неохотно вздохнула, хоть и выглядела недовольной, а Оригами молча отвернулась. Кажется, они более или менее прислушались к Шидо.

— Хорошо. Вы согласны? — спросил он, обращаясь к Котори и Йошино.

Котори угрюмо поморщилась, а Йошино опустила поля шляпы, чтобы избежать взгляда Оригами. По правде говоря, эти двое не горели желанием находиться рядом с Оригами. Ну, это было ожидаемо: Котори, Йошино и Тока раньше сражались с Оригами, когда у них были духовные силы. Но ни один из них не был ребенком настолько, чтобы открыто показывать свое недовольство. На лице Котори было написано: «Ну и ну», тогда как Йошино немного колебалась, прежде чем кивнуть.

— Пф, ладно. Я бы больше волновалась, если бы оставила ее без присмотра.

— М-меня устраивает это.

— Спасибо.

Шидо с облегчением вздохнул и повел всех по торговому кварталу.

…Однако основная проблема так и осталась нерешенной.

Если судить по времени, то не прошло и десяти минут, однако Шидо чувствовал такую усталость, словно он бродил несколько часов по раскаленной пустыне. Причина была очень проста.

— …

Спереди и сзади, слева и справа — Котори, Оригами, Тока и Йошино, излучая ненормальное давление, окружили Шидо со всех сторон. Вернее, Тока, как обычно, настороженно относилась к Оригами, но атмосфера между остальными тремя явно отличалась от нормальной. По какой-то причине они тревожно смотрели на Шидо, словно хищная птица, выжидающая, пока ее добыча ослабит бдительность.

— В самом деле, что же… — пробормотал Шидо, чувствуя напряженную атмосферу.

— …Как я сказала, если не будешь атаковать, ничего не выйдет. Ты должна быть как они…

— Э? Н-но… Я не настолько привлекательная…

По-видимому, Йошино сейчас была увлечена разговором со своей куклой-кроликом Йошинон. Хоть Шидо не мог уловить суть разговора, он был уверен, что сейчас Йошинон призывает

Йошино к чему-то.

— Не переживай, все нормально! Действуй.

— Я-ясно…

После этого они продолжили болтать дальше, пока Йошино, колеблясь, не кивнула головой, приняв какое-то решение.

— А-а-а… — тихо вскрикнула она и упала.

— Йошино? Ты в порядке? — Шидо обернулся и наклонился к ней. — Вот, возьмись — парень протянул ей руку. — Будь осторожней, хорошо?

— А, д-да. Спасибо большое, — Йошино взялась за руку Шидо.

В это мгновение Йошинон, которая была на левой руке Йошино тихо сказала:

— Йошино, сейчас!..

— Д-да…

Йошино кивнула после слов куклы и встала на ноги, держась за руку Шидо. Она приблизилась к лицу Шидо, который все еще сидел на корточках и…

Чмок — губы Йошино коснулись… тыльной стороны кисти Оригами, которую она успела выставить между ними двумя.

— Э?.. — Йошино удивленно округлила глаза.

Затем Оригами быстро выхватила у Шидо руку Йошино и помогла ей отряхнуть юбку от пыли.

— Оригами? — Шидо тоже удивленно распахнул глаза.

Это было естественно: Йошино — Дух, а Оригами состоит в AST. Хоть духовные волны Йошино сейчас невозможно отследить, трудно назвать их отношения хорошими. По правде говоря, одна из причин, почему Шидо разрешил Оригами пойти вместе с ними, заключалась в том, что непростые отношения между девушками могут немного улучшиться.

Неужели Оригами волнуется за Йошино?

Шидо глянул в их сторону.

— Если не будешь осторожна, окажешься в опасности, — сказала Оригами Йошино.

Выделяя каждое слово, Оригами погладила Йошино по голове. Почему-то несмотря на нежные слова, ее тон казался пугающим и звучал как предостережение. Йошино, которую Оригами гладила по голове, задрожала от страха, словно щеночек под холодным дождем.

— А-а… эм…

— Идем дальше.

Пока Шидо застыл на месте, Оригами вернулась к нему за спину и, поторапливая, начала толкать его.

Затем некоторое время Шидо шел в напряжении, пока сзади кто-то не похлопал его по плечу.

— Хм?

Что такое?

Шидо остановился и обернулся…

— Уах?! — вскрикнул он, невольно застыв.

В тот момент, когда он обернулся, Шидо увидел прямо перед собой лицо Оригами. По-видимому, она подкралась на цыпочках к его спине и похлопала по плечу.

— М…

Оригами, не меняя выражение лица, продолжала приближаться. Из-за этой внезапно возникшей ситуации мысли Шидо пришли в беспорядок, из-за чего он не мог пошевелиться.

Их губы вот-вот коснутся…

Однако кто-то резко потянул Шидо за рукав, и он резко качнулся назад.

— А-ах…

Некоторое время Шидо покачивался, а затем упал на колени. Удивленно посмотрев на свой рукав, он увидел, что его держала Котори, которая до этого шла впереди.

— Ара, у тебя какое-то дело к моему онии-чану, Тобиичи-сан?

— …

Котори, нахмурившись, натянула смелую улыбку. Оригами и не изменилась в лице… но почему-то за ее спиной всколыхнулась аура мести.

— Что ж, идем дальше. Будь осторожен, Шидо.

— А, да.

Под нажимом Котори Шидо отряхнул колени и продолжил идти.

Несколько минут спустя. В этот раз Котори стала постоянно бросать на Шидо взгляд.

— Котори? Что-то случилось?

— Э? А, да… М-м, я просто вспомнила, что должна тебе кое-что сказать…

— Сказать? Что? — спросил Шидо.

Котори осмотрелась и поманила его рукой.

— …Можешь слегка наклониться?

Котори слегка опустила голову; ее щеки немножко запунцовели.

Это не было похоже на Котори, поэтому Шидо недоуменно наклонил голову… и затем сразу же догадался.

Должно быть, это что-то, связанное с «Рататоском».

Если дело в этом, тогда было понятно, что в присутствии Оригами Котори не могла ничего сказать.

— Хорошо, — сказал он и наклонился к Котори.

Лицо Котори покраснело еще сильнее, когда его ухо приблизилось к ее рту. В следующее мгновение Шидо почувствовал на щеке мягкое касание.

Верно. Это было ощущение от слегка влажных губ Котори, которое…

Было мягким и пушистым.

— М-м?

Шидо с подозрением посмотрел и обнаружил голову белого кролика-куклы. Это Йошино выставила свою левую руку между Шидо и Котори.

— Котори-чан, что та-ко-е? Йошинон тоже хочет послушать.

— Гх, — будучи прерванной Йошинон, Котори от досады стиснула зубы.

Йошино с извинением, что-то бормоча, отвела глаза.

— Эй, Йошинон, не мешай Котори. Так что ты хотела сказать?

— …Ничего, в другой раз.

— Э? Разве это не что-то важное?

— Ничего, все хорошо. Это не настолько срочно.

— Я-ясно.

Котори отвернулась, скрестив руки. В этот момент Шидо услышал хруст леденца у нее во рту. Йошинон повернулась к Йошино и показала «V». Плечи Йошино тряслись от волнения.

Шидо ничего не понимал, но чувствовал, как вокруг него развернулась ожесточенная битва с наступлениями и защитой.

— Что же, черт возьми, здесь происходит? — беспокойно пробормотал он.

◇◇◇

30 минут спустя.

Потратив слишком много времени на покупку канцтоваров, Шидо и девушки наконец пошли домой. Разумеется, после того случая Котори, Оригами и Йошино все еще продолжали свою загадочную борьбу. Битва была тихой и напряженной, но было непонятно, в чем ее цель или что ее вызвало. Эта молчаливая битва была очень напряженной, так что Шидо, который оказался в центре всего этого, устал так же, как и Урашима Таро, открывший таматэбако[2].

2. Урашима Таро — герой легенды о рыбаке, спасшем черепаху, которой была дочь повелителя морей Отохимэ. Таматэбако (□□□, «нефритовая шкатулка») — коробочка, которую рыбаку подарила Отохимэ и наказала никогда не открывать.

— З-здесь мы расходимся, Оригами… — устало сказал Шидо, когда они подошли к Т-образному перекресту, отделявшему дом Ицука от квартиры Оригами.

В ту же секунду Котори торжествующе усмехнулась, а Йошино облегченно вздохнула.

…Почему-то вместо того, чтобы с облегчением распрощаться с Оригами, с которой они плохо ладят, они выглядели так, словно радуются избавлению от конкурента.

Оригами же сжала кулаки, но ничего не сказала и медленно развернулась.

— Что ж, пока.

— Да, пока…

Шидо был слегка удивлен таким послушным поведением. Обычно это не было бы странным, но в случае Оригами Шидо предполагал, что Оригами попробует напроситься к нему в гости. Однако девушка не сделала этого и направилась в сторону свой квартиры.

Тока, глядя на удаляющуюся фигуру, скривилась.

— Что ж, мы тоже пойдем.

— А, да.

Шидо кивнул, и они направились домой.

Однако вскоре Шидо приподнял от удивления брови: телефон в его кармане завибрировал.

— М? Сообщение?.. — пробормотал он, отработанным движением открывая почту в телефоне.

Он увидел, что это было сообщение от Оригами, с которой они разделились прямо только что.

«Сегодня, в 23:30, приходи один в парк в Восточном Тенгу. Есть важная вещь, которая может затронуть наше будущее. Если я не смогу встретиться с тобой, то у меня будут серьезные неприятности».

— С-серьезные неприятности? — нахмурившись, Шидо издал сухой звук.

— М? Что случилось, Шидо?

— Н-нет, ничего.

Если бы стало известно, что он получил от Оригами сообщение, то могли снова возникнуть проблемы. Поэтому Шидо положил телефон обратно, уклонившись от ответа, и ускорил шаги.

Вскоре они вернулись домой, по которому Шидо сильно соскучился (это не шутка, ему действительно казалось, что прошло уже много времени). Он уверенно открыл дверь, вошел внутрь и разулся.

— Я дома, — протянул он.

Закончив мыть руки, он положил купленные продукты в холодильник.

— …Так, приступим, — сказал он и выложил на кухонный стол свинину, имбирь и капусту. Как бы ужасно он ни устал, Шидо должен был приготовить ужин.

— О-о, Шидо, что у нас сегодня? — Тока плюхнулась на диван и посмотрела на него беззаботным взглядом.

— Хм, сегодня будет свинина сёгаяки[3]. С рисом будет самое то.

3. Свинина сёгаяки — сладко-соленая жаренная свинина с имбирем.

— О-о-о-о! — глаза Токи засияли, и она несколько раз сглотнула.

Шидо криво улыбнулся. Возможность видеть, как она так открыто выражает свою радость, — награда за тяжкий труд Шидо.

— Ну, думаю, это не займет много времени, так что не могла бы ты пока прибрать стол?

— Хорошо, оставь это мне! — Тока энергично кивнула головой и принялась за обеденный стол.

Посмотрев в гостиную, он увидел, что Йошино и Котори складывали белье. Почему-то эти двое во время работы что-то бормотали.

— …вот почему надо оказаться с ним наедине. Например, когда Шидо-кун пойдет в туалет…

— Э?! Н-но такое…

Йошино разговаривала с Йошинон.

— …Как же мне это сделать? Быстрее всего было бы распылить усыпляющий газ и затем… Нет-нет-нет, в таком случае я буду похожа на ту женщину? Оставим это на крайний случай.

Котори говорила какие-то опасные вещи.

Посмотрев на них, Шидо собрался взять висевший на стуле фартук, но остановился.

— Точно, сначала надо… — пробормотал он и вышел в коридор.

Он вспомнил, что из-за окруживших его девушек он так и не смог сходить в туалет. Лучше будет сделать это до того, как он начнет готовить.

Повернув дверную ручку, он вошел в комнату, и…

— Э? — удивлено вскрикнул он.

В тот момент, когда Шидо вошел, Йошино вбежала за ним следом.

— Й-Йошино? — из-за такой неожиданной ситуации Шидо запаниковал. — Неужели тебе тоже? Извини-извини, тогда я лучше пойду.

Однако в тот момент, когда Шидо хотел проскользнуть мимо Йошино, Йошинон быстро захлопнула и заперла дверь.

— Э? Что ты делаешь?

— Ну же, ну же, Йошино, ты упустишь этот шанс? — Йошинон подливала масла в огонь.

Из-за смущения щеки Йошино покраснели, но, словно приняв какое-то решение, она поджала губы и подняла голову.

— Прости, но… Если я не сделаю это… Тогда мы не сможем быть вместе… Поэтому Йошинон…

— Вместе?.. Что ты имеешь в виду?

— А… это…

Йошино покраснела так, что казалось, что у нее из ушей повалит пар. Глядя на ее странное поведение, Шидо невольно напрягся.

Нет, он знал, что у Йошино не было никаких скрытых мотивов, но Шидо — все-таки парень. Он почувствовал, как его сердце забилось быстрее от того, что он оказался наедине в тесной комнате с такой милой девочкой, как Йошино. Он не знал, догадывалась ли Йошино о его психологическом состоянии или нет; она сама была напряжена в несколько раз сильнее, но все равно продолжила говорить:

— Эм, Шидо-сан…

— А, да. Что такое?

— Ум, просить тебя такое… может показаться странным, но… если все в порядке, тогда… если ты не захочешь этого и скажешь «нет»… ничего страшного…

— Нет, ничего такого.

Раз уж робкая и стеснительная Йошино так старается, то это действительно должно быть нечто важное. Шидо посмотрел в ее глаза и кивнул.

— Раз уж Йошино набралась храбрости и попросила меня, я сделаю все, что в моих силах, разумеется. Что это?

— …! — Йошино удивленно распахнула глаза, слабо, но решительно кивнула и продолжила говорить дрожащими губами: — Э-эм, я… Я… эм-м… по… По… поц…

Однако в это мгновение голова Йошино задымилась.

— Фня-я-я…

— Йо-Йошино?!

Шидо протянул руку, чтобы поддержать падающую Йошино. И в следующее мгновение Йошинон быстро укусила Шидо за запястье и потянула его.

— Ч-что ты творишь, Йошинон?

— Йохино! План В! — прокричала Йошинон, держа во рту руку Шидо.

Йошино вздрогнула, услышав голос, и после недолгого колебания она наклонила голову.

— П-прошу прощения… — сказала она и поцеловала тыльную сторону руки Шидо.

— Э?

Из-за такого неожиданного поведения парень округлил глаза.

Что только что?..

— Есть! Ты сделала это, Йошино!

— Д-да!.. Так нормально?

— Теперь точно все в порядке! Теперь ты станешь невестой!

— …!

Из-за этих слов Йошино моментально покраснела. Но тут же она вспомнила, что Шидо все еще был здесь. Она низко поклонилась.

— Прости… Я пойду…

Она поспешно открыла дверь и убежала.

— Что это только что было?

Оставшийся в одиночестве Шидо ошеломленно застыл, смотря на руку.

— Приятного аппетита!

20 минут спустя после загадочной выходки Йошино.

Обеденный стол в доме Ицука был заставлен вкусными блюдами: свининой сёгаяки, приготовленным из вчерашних хидзики[4] нимоно[5], а также мисо-супом с моллюсками.

4. Хидзики — дальневосточные бурые водоросли, чрезвычайно популярные в японской кухне. Широко используются в различных традиционных блюдах.

5. Нимоно — тушеное японское блюдо. Состоит из основного ингредиента, сваренного на медленном огне в бульоне ширу, приправленного саке, соевым соусом и слегка подслащенным.

— М-м! Сегодня тоже очень вкусно, Шидо!

Широко улыбаясь, Тока набивала рот мясом.

— Аха-ха… Спасибо. Но не стоит разговаривать с полным ртом.

— М! Угу! — кивнула Тока, с блаженным видом поглощая мисо-суп. Шидо слегка улыбнулся.

— Ну, неплохо.

— Очень… вкусно…

На лицах Котори и Йошино не было такого сильного восторга, как у Токи, но они были довольны. Почему-то щеки Йошино все еще были красными, а сама она каждый раз отводила взгляд, когда он пересекался со взглядом Шидо.

— … — Шидо молча смотрел на ладонь, которую Йошино поцеловала.

Серьезно, что это было? Какой-то талисман на удачу?

— М? Что такое, Шидо? Почему не ешь?

— А, нет, ничего.

После напоминания Токи Шидо начал есть. Не будет хвастовством сказать, что он хорошо потрудился.

Четверо просто наслаждались совместным ужином и разговорами.

— Спасибо за еду! — сказали все, когда закончили есть.

Затем Тока и Йошино одновременно встали и отнесли посуду в раковину.

— О, спасибо, — поблагодарил Шидо, и Тока с Йошино смущенно улыбнулись.

В этот момент Котори, сидевшая рядом с Шидо, слегка потянулась.

— М-м… Хочу десерт.

— Десерт? — переспросил Шидо.

Котори расслабленно кивнула и посмотрела на Току.

— Эй, Тока, хочешь пудинг?

— Пудинг?! — глаза Токи засияли. — О-о-о-о, хочу! А есть?!

— К сожалению, нет. Поэтому… — Котори достала из кошелька тысячу иен, — почему бы тебе с Йошино не сходить в ближайший магазин? Можете взять свой любимый.

— О! Я иду! Иду!

Тока энергично закивала и взяла у Котори купюру.

— Что ж, Йошино, Йошинон, идем!

— Э-эм, я…

— Чего-о?..

Йошино и Йошинон хотели что-то сказать, но их увели прежде, чем они успели закончить.

— Ха-ха… Она довольно энергична.

— …Отлично, все помехи устранены.

— Хм? Ты что-то сказала? — переспросил Шидо.

Котори покачала головой.

— …?

Ну, вероятно, не стоит обращать внимание. Шидо попытался встать, чтобы успеть закончить мыть посуду до возвращения Токи и Йошино.

…Однако кто-то потянул его за рукав, из-за чего он не смог встать.

— Котори?

— Эм, это… — смущенно пробормотала она, слегка дуясь и отворачиваясь. Ее щеки покраснели. — На лице. Рис. Прилип.

Почему-то Котори делала паузы между словами. Шидо удивленно наклонил голову и протянул «А-а».

— Правда? Спасибо. Тогда…

— …!

Увидев, что Шидо собрался убрать прилипшую рисинку, Котори еще сильнее потянула его за рукав.

— Э, что ты делаешь?

— Не бери в голову! Подожди еще немного!

— Чего?

— Я… сама уберу его! — вспыхнула она и прижалась к Шидо, чтобы удержать его. Тепло тела Котори мягко окутало его правую руку.

— Э? Не надо, я могу и сам…

— Стоять, я сказала! Шидо, просто помолчи!

— Л-ладно.

Под давлением Котори Шидо молча расслабил руку.

— …

— …

Какое-то время брат с сестрой просто молчали. Тиканье часов сейчас казалось подобным грому.

Прошло много времени. Котори недовольно поджала губу и, задумавшись о чем-то, чертила кончиком пальца на ладони Шидо круги. Было щекотно.

— Э-эй, не закончила еще? Мне уже надо мыть посуду. Да и Тока с Йошино должны уже скоро вернуться.

— …!

Котори вздрогнула. Затем она стиснула зубы, приняв какое-то решение, и медленно повернулась к Шидо. Почему-то ее лицо и глаза покраснели, словно она плакала.

— Ко-Котори?

— Я сниму ее, так что… Пожалуйста, закрой глаза.

— А? Зачем?..

— Просто закрой!

Котори своей рукой прикрыла ему глаза, не давая ничего увидеть.

— А-а?!

— Не шевелись! — в темноте послышался яростный голос Котори.

Послышался тихий скрип стула и шелест трущейся друг о друга одежды. А еще — как кто-то

сглотнул…

— Хм?

В следующее мгновение Шидо почувствовал странное ощущение на своей щеке. В текущей ситуации это, должно быть, пальцы Котори… Но почему-то ощущения были не те. Да, нежнее пальцев и слегка влажное…

Затем Шидо снова смог видеть. Посмотрев вправо, он увидел, как Котори с ярко-красным лицом встала в победную позу и тихо бормотала:

— …Есть! Теперь онии-чан будет моим…

— Котори?

— Ч-ч-ч-ч-ч-ч-ч-что?!

— Нет, что сейчас?..

— Шидо! Мы вернулись! Что будешь: пудинг со сгущенкой или со сливками?

Когда Шидо собирался спросить, дверь с грохотом распахнулась и донесся жизнерадостный голос Токи.

— М? Что случилось?

— А, это… ничего. Кажется.

Шидо мог дать только такой расплывчатый ответ.

◇◇◇

Время 23:10.

Шидо в одиночестве шел по улице, освещенной лишь фонарями.

Тока и Йошино ушли к себе, Котори тоже легла спать, так что было несложно незаметно выскользнуть из дома. Разумеется, на случай, если Котори вдруг проснется, Шидо оставил записку, где сказал, что пойдет в ближайший магазин.

Сейчас Шидо, конечно же, направлялся в парк, который в своем сообщении указала Оригами. Не то чтобы Шидо хотел туда идти, но у Оригами должна быть веская причина попросить встретиться. Кроме того, Шидо не мог оставить без внимания «серьезные неприятности», которые та упомянула. Он спросил об этом в сообщении, но в ответ пришло лишь «Я буду ждать тебя».

— Ну, время еще есть, можно не торопиться.

Бормоча себе под нос, он повернул на развилке вправо. Если идти по этой дороге, то можно попасть прямо в парк.

В этот момент…

— …?!

Все случилось внезапно, Шидо остановился.

Вернее — его кто-то остановил. Это случилось не из-за того, что Шидо увидел что-то перед собой, и не потому, что он его тело отказалось слушаться. Все гораздо проще: кто-то держал его за ноги.

В панике Шидо посмотрел себе под ноги и от увиденного нахмурился. На дороге, которую должны были освещать фонари, была черная тень, из которой высунулись две тонкие бледные руки и держали ноги Шидо.

— Чт?..

Шидо выпучил глаза. Очевидно, что это было ненормально, такая ситуация могла произойти только только в фильмах ужасов. Однако удивление Шидо было немного по другому поводу. Он уже не впервые видел эту тень и эти руки.

— Куруми?!

— Ки-хи-хи-хи… Угадал.

Стоило Шидо произнести это имя, как перед ним из тени появилась молодая девушка.

Черные волосы, собранные в два хвостика разной длины, и белая до нездоровой бледноты кожа. Она была одета в изысканное цельное платье, окрашенное цветами крови и тьмы. Однако больше всего впечатляли ее глаза: в золотом левом глазе был циферблат часов, на котором мерно тикали стрелки.

Это была Куруми — Дух, который хочет заполучить запечатанные в Шидо духовные силы. Дух, пожирающий людей.

— Добрый вечер, Шидо-сан. Я очень рада, что ты хорошо поживаешь, — Куруми соблазнительно улыбнулась и сделала реверанс. — Од-на-ко! Тебе не кажется, что с твоей стороны это слегка беспечно — разгуливать в одиночестве в таком безлюдном месте. Фу-фу-фу, а если на тебя нападут плохие люди?

Во время разговора Куруми сократила дистанцию между ними двумя и легонько провела пальцем по щеке Шидо.

— Кх…

Нахмурившись, Шидо попытался убрать ее руку, но в этот момент появились новые руки из-за его спины и сковали его.

— Гх, а!..

— Ки-хи-хи-хи-хи, не поз-во-лю!

Зловеще улыбаясь, Куруми положила руки на щеку и плечо Шидо и придвинула лицо к его уху, словно они обнимались.

— Фу-фу, будет небольно, так что, пожалуйста, постой смирно.

— Гх… ах…

«Плохо дело», — в отчаянии подумал Шидо. Даже если он закричит и ему на помощь кто-то прибежит, только лишь больше людей пострадают. И позвонить тоже не было нельзя.

Почему в такие моменты нет передатчика? Что же де…

— Э?.. — почувствовав странное прикосновение к уху, Шидо вскрикнул. Это была не острая боль, которую он ожидал, а… мягкое ощущение губ.

— Фу-фу…

Тихонько рассмеявшись, Куруми кончиком языка лизнула ухо Шидо. Влажный звук слюны и тяжелого дыхания эхом отразились в его ушах. Удовольствие и ужас, смешавшись, превратились в возбуждение, которое пробежало по всему телу Шидо.

— Ч-что ты?.. — громко воскликнул Шидо, залившись краской.

Куруми снова улыбнулась и отпрянула. В тот же миг, когда Куруми облизнула губы, бледные руки, державшие Шидо за ноги, вернулись обратно в тень.

— У-уа?!

Из-за того, что его внезапно отпустили, Шидо потерял равновесие. Пытаясь сохранить равновесие, он недоверчиво посмотрел на Куруми.

— Что это только что было? Что ты задумала?

Услышав вопрос Шидо, Куруми прикрыла рот рукой и рассмеялась.

— Уфу-фу, теперь Шидо-сан будет моим… верно?

— О чем ты?

— Фу-фу, я достигла своей цели, поэтому на сегодня я откланяюсь.

— Цели?

— Насчет этого — это секрет. До того, как я попробую тебя, Шидо-сан, пожалуйста, стань еще вкуснее.

Куруми ткнула указательным пальцем его в нос и, обернувшись вокруг себя, словно в танце, исчезла во тьме.

— …

Через несколько секунд Шидо вздохнул с облегчением.

— Думал, что помру…

Куруми была Духом, который уже убил множество людей. Сегодня она из своего каприза сохранила Шидо жизнь, однако кто знает, какие обстоятельства будут в следующий раз. Шидо

всерьез задумался о своей беспечности.

— Надо будет рассказать Котори, — сказал он и полез в карман за телефоном.

Как раз, когда он открыл список контактов…

— Шидо.

Кто-то окликнул его спереди, из-за чего он вздрогнул.

На какое-то мгновение Шидо показалось, что это вернулась Куруми, однако это было не так. Глянув на время в телефоне, он понял, что назначенное время уже прошло.

— Оригами…

Верно. Перед ним стояла Оригами, которая должна была ждать сейчас в парке.

— Слава богу. Я уж думала, что с тобой что-то случилось, раз ты не пришел вовремя.

— А-а-а, — неясно промычал он и убрал телефон обратно в карман.

В то же время Оригами беззвучно подошла к нему поближе. Вдруг она прищурилась и, положив руки на плечи Шидо, начала его обнюхивать.

— О-Оригами?..

— Пахнет женщиной.

— …?!

От пристального взгляда Оригами у Шидо перехватило дыхание.

— Что это…

— К-кстати, Оригами! Что это за важная вещь, о которой ты говорила? — громко сказал Шидо, пытаясь заглушить голос Оригами. Если бы он рассказал ей о Куруми, это, несомненно, все усложнило бы.

— …

Хотя на лице Оригами отчетливо читалось легкое недовольство, она покачала головой несколько раз и посмотрела на Шидо.

— Не двигайся.

— Э?

Пока у Шидо над головой плавал вопросительный знак, Оригами убрала руку с его плечами и, обхватив шею, сильно поцеловала в нее.

— О-Оригами?!

— Пха!

Тяжело дыша, Оригами наконец отлепилась от его шеи, оставив на ней красивый засос.

— Ч… что это было?! Так внезапно…

Брови Шидо взметнулись от удивления, но Оригами уже развернулась.

— Миссия выполнена, наше будущее уже предопределено. Спокойной ночи, хороших снов.

— Э? Чт… Подожди, Оригами?

Он вытянул руку, намереваясь расспросить Оригами, но она ничего не ответила и быстро ушла.

— Серьезно, что сегодня нашло на всех?

Шедший в одиночестве по ночной улице Шидо протяжно вздохнул.

Хотя невозможность понять Оригами — обычное явление, сегодня, однако, ее поведение было еще более загадочным. Нет, это касалось не только Оригами: Тока, Котори, Йошино и даже Куруми — их поступки непонятны.

— Хм, — нахмурился он, не останавливая шаг.

Вскоре он пришел домой.

Близилась полночь. Сегодняшний день был очень выматывающим. На самом деле Шидо хотел тут же нырнуть в кровать, но из-за того, что его тело было липким от пота и слюны, он планировал сначала быстро принять горячий душ, а потом пойти спать.

В мыслях все решив, Шидо коснулся дверной ручки.

Однако в этот момент…

— Шидо-о-о-о-о-о-о-о!!! — донесся из соседнего дома крик.

Шидо замер.

В дверях особняка стояла Тока, на лице которой читалось нетерпение.

— Тока?

— Я… я только что поняла! Не могу! Я не могу это сделать! Если я буду хорошей девочкой, то не смогу получить свою награду сегодня! — со слезами на глазах Тока побежала к Шидо с поразительной скоростью. — Шидо! У нас не осталось времени! П-поторопись!

— Э-эй, Тока?!

— А-ах?!

В тот момент, когда Шидо воскликнул, Тока споткнулась и потеряла равновесие. На мгновение ее тело парило в воздухе, пока наконец она не упала прямо на Шидо.

— Ау!

— Угх!..

Тока влетела прямо в Шидо, и он упал на спину. По телу разлилась тупая боль.

Однако он вскоре заметил иное, кроме боли, чувство. Мягкое тело Токи плотно прижалось к нему, а ее губы касались его лба.

— М?! — Шидо хотел закричать, но тут же передумал. Хоть он и смущался, но его больше заботило состояние Токи. — Т-Тока, ты как?! Где-нибудь бол…

— О… О-о-о-о! — но Тока совсем не обратила внимание на заботу Шидо. Она радостно воскликнула. — Шидо, сколько время?!

— А? Э-эм…

Ошарашенный этим внезапным вопросом, он посмотрел на экран телефона.

— Ровно полночь, но…

Тока, все еще распластавшись на Шидо, вздохнула с облегчением.

— Слава богу… Успела…

— Эй, о чем ты? Что успела?

— Шидо, — перебила Тока, — теперь мы всегда будем вместе.

Поскольку она говорила такие вещи с невинной улыбкой… Шидо мог только промолчать.

◇□◇□◇

— Фуа…

На следующее утро.

Проснувшись, Шидо поволок свое уставшее тело в гостиную, где уже собрались Тока, Котори и Йошино.

— Хм? Какое редкое зрелище. Почему вы все здесь в такое время? — спросил Шидо, потирая глаза.

Сегодня, в отличие от вчерашнего дня, им надо было идти в школу. Обычно он встречался с Токой перед домом или в школе, но, похоже, сегодня она проснулась очень рано.

— Ага! Потому что сегодня я чувствую себя замечательно! — ликуя, сказала Тока и скрестила руки.

Почему-то казалось, что у нее прибавилось уверенности в сравнении со вчерашним днем. Или у нее просто переизбыток энергии?

— Фу-фу, разве это не здорово? Время от времени такое случается, — сказала Котори. По какой-то причине она тоже, как и Тока, казалась счастливой. Случилось что-то хорошее?

Шидо затем внезапно повернулся к Йошино — даже она вела себя не как обычно. Хоть она и не была такой самоуверенной, как Тока и Котори, но она все время краснела, когда смотрела на Шидо.

— Что случилось? Сегодня вы что-то слишком энергичны…

Слабо улыбнувшись, он взял со стула фартук, закатал рукава и вымыл руки. Затем он открыл холодильник и достал оттуда яйца и бекон. Едоков было больше, чем обычно, но продуктов должно хватить.

— …Далее уголок гаданий.

Когда Шидо начал готовить завтра, из гостиной донесся голос. Кажется, это Котори включила телевизор.

— Хм? Котори, это та женщина, которая была вчера в телевизоре?

— Да. Вчера передачу показывали вечером, потому что было воскресенье, но обычно она идет по утрам.

— Ясно, вот оно как.

Переговариваясь, три девушка уставились в экран телевизора. Шидо криво усмехнулся и взял с полки сковороду.

Затем из гостиной донесся звук телевизора:

— …Простите, у меня инициалы «S. I.», и я разрешила своему парню вчера поцеловать меня — теперь он будет моим суженым? Вы вчера сказали, если поцеловать такого человека, то он станет спутником на всю жизнь.

— Мои поздравления. Кстати, поцелуй был в губы?

— Нет, он был в щечку…

— К сожалению, чтобы поцелуй был эффективен, он должен быть в губы.

— Э-э-э-э?!

— Чт!..

— А?!

— Э?..

Шидо повернул голову. Только что он услышал одновременный крик трех девушек и голоса в телевизоре.

— Эм? Что-то случилось с вами… тремя?

Заглянув в гостиную, он напрягся. Это потому, что три девушки, которые должны были мирно смотреть телевизор бок о бок на диване, сейчас уставились на него горящими глазами. — Э-эм, что…

Он невольно попятился и ударился об раковину. В этот момент оттуда выпала ложка упала на пол, издав тихий звон. Это-то и послужило сигналом.

— Шидо-о-о-о-о!

— Шидо!

— Ш-Шидо-сан…

Выкрикивая в унисон его имя, три девушки бросились на Шидо.

— Уа, а-а-а-а-а-а?!

В это утро мучительные крики Шидо разнеслись по всей округе.

Команда "Inter DeKaDa":

Перевод с английского — Kanobu

Сверка с японским — Kanobu

Вычитка — Rinne Rakuen

Сервер команды: discord.gg/9xZWJ4t

http://tl.rulate.ru/book/11418/991843